

Briuselis, 2019 m. liepos 10 d.  
(OR. en)

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2019/0138(NLE)

---

---

11144/19  
ADD 1

PECHE 322

## PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. liepos 10 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 284 final - ANNEXES 1 to 2
Dalykas:	Ppasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Vakarų vidurio Atlanto žuvininkystės komisijoje, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 284 final - ANNEXES 1 to 2.

---

Pridedama: COM(2019) 284 final - ANNEXES 1 to 2



Briuselis, 2019 07 10  
COM(2019) 284 final

ANNEXES 1 to 2

**PRIEDAI**

**prie pasiūlymo dėl**

**TARYBOS SPRENDIMO**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Vakarų vidurio  
Atlanto žuvininkystės komisijoje**

## I PRIEDAS

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Vakarų vidurio Atlanto žuvininkystės komisijoje

### 1. PRINCIPAI

Vakarų vidurio Atlanto žuvininkystės komisijoje (WECAFC) Sąjunga:

- a) veikia vadovaudamasi Sąjungos tikslais ir principais, įgyvendinamais vykdant bendrą žuvininkystės politiką, visų pirma taikydama atsargumo principą ir orientuodamasi į Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 2 dalyje išdėstytus tikslus, susijusius su didžiausiu galimu tausios žvejybos laimikiu, kad paskatintų ekosisteminio žuvininkystės valdymo metodo taikymą, kad būtų vengiama nepageidaujamos priegaudos ir siekiama kiek įmanoma ją sumažinti, kad laipsniškai būtų panaikinta laimikio išmetimo į jūrą praktika ir kuo labiau sumažintas žvejybos veiklos poveikis jūrų ekosistemoms ir jų buveinėms, taip pat skatindama ekonomiškai gyvybingą ir konkurencingą Sąjungos žuvininkystę, kad būtų užtikrinamas tinkamas nuo žvejybos veiklos priklausančių asmenų pragyvenimo lygis ir atsižvelgiama į vartotojų interesus;
- b) siekia, kad į WECAFC rezoliucijų ir rekomendacijų, priimamų pagal peržiūrėtus WECAFC įstatus, rengimo etapą būtų tinkamai įtraukti suinteresuotieji subjektai;
- c) užtikrina, kad WECAFC priimamos rezoliucijos ir rekomendacijos atitiktų tarptautinę teisę, visų pirma 1982 m. JT jūrų teisės konvencijos, 1995 m. JT susitarimo dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo, 1993 m. Susitarimo dėl skatinimo žvejybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių, 1995 m. Atsakingos žuvininkystės kodekso ir Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 2009 m. Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių nuostatas;
- d) skatina laikytis pozicijų, derančių su to paties rajono regioninių žvejybos valdymo organizacijų (RŽVO) ir regioninių žvejybos organų geriausia patirtimi, taip pat užtikrina, kad būtų skatinamas RŽVO ir susijusių organizacijų, kaip antai subregioninių žvejybos organizacijų ir regioninių jūrų konvencijų, veiklos tarpusavio koordinavimas ir, jei taikoma, bendradarbiavimas su pasaulinėmis organizacijomis pagal jų įgaliojimus, įskaitant, kai tikslinga, bendradarbiavimo ne tunų RŽVO mechanizmus, panašius į vadinamąjį Kobės procesą, susijusį su tunų RŽVO;
- e) siekia suderinamumo ir sinergijos su Sąjungos įgyvendinama politika, kuri yra dvišalių žuvininkystės santykių su trečiosiomis valstybėmis dalis, ir užtikrina derėjimą su savo kitų sričių politika, visų pirma išorės santykių, užimtumo, aplinkos, prekybos, vystymosi, mokslinių tyrimų ir inovacijų politika;
- f) užtikrina, kad būtų laikomasi Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų;
- g) laikosi 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvadų dėl Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- h) siekia užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos laivynui WECAFC kompetencijos rajone remiantis tais pačiais principais ir standartais, kokie taikomi pagal Sąjungos teisę, ir skatinti vienodą tų principų ir standartų įgyvendinimą;
- i) laikosi Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendro komunikato „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“<sup>2</sup> ir Tarybos išvadų dėl to bendro komunikato<sup>3</sup>, taip pat skatina įgyvendinti priemones, kuriomis remiamas ir didinamas WECAFC efektyvumas ir prireikus gerinamas jos valdymas bei veiksmingumas, visų pirma remiant WECAFC reformą, kad ji taptų visaverte RŽVO, taip prisidėdama prie visų darnaus vandenynų valdymo aspektų.

## 2. GAIRĖS

Sąjunga prireikus stengiasi skatinti, kad WECAFC imtųsi šių veiksmų:

- a) priimtų rezoliucijas ir rekomendacijas dėl jūrų gyvųjų išteklių išsaugojimo ir valdymo WECAFC kompetencijos rajone, pagrįstas patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis;
- b) priimtų rezoliucijas ir rekomendacijas dėl stebėsenos, kontrolės ir priežiūros WECAFC kompetencijos rajone, įskaitant tokias, kurios padėtų užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai (NNN) žvejybai;
- c) priimtų rezoliucijas ir rekomendacijas, skirtas kuo labiau sumažinti neigiamą žvejybos ir akvakultūros poveikį jūrų biologinei įvairovei ir jūrų ekosistemoms bei jų buveinėms, įskaitant priemones, kuriomis siekiama sumažinti jūros taršą ir užkirsti kelią plastiko išmetimui į jūrą bei sumažinti jūroje esančio plastiko poveikį jūrų biologinei įvairovei ir ekosistemoms, taip pat WECAFC kompetencijos rajone taikytinas pažeidžiamų jūrų ekosistemų apsaugos priemones, atitinkančias FAO tarptautines giliavandenės žvejybos atvirojoje jūroje valdymo gaires, ir priemones, padėsiančias išvengti nepageidaujamos priegaudos (visų pirma pažeidžiamų jūrų gyvūnų rūšių) bei kiek įmanoma ją sumažinti ir laipsniškai panaikinti laimikio išmetimo į jūrą praktiką;
- d) priimtų rezoliucijas ir rekomendacijas, kuriomis siekiama sumažinti paliktų, prarastų ar kitaip į vandenyną išmestų žvejybos įrankių poveikį ir sudaryti palankias sąlygas tokiems įrankiams identifikuoti ir ištraukti;
- e) priimtų rezoliucijas ir rekomendacijas, kuriomis siekiama uždrausti žvejybą, kurios vienintelis tikslas – rinkti ryklių pelekus, taip pat reikalauti, kad visi iškraunami rykliai būtų su visais nepašalintais pelekais;
- f) kai tikslinga, nustatyti bendrą strategiją su kitais regioniniais žvejybos organais ir RŽVO, visų pirma dalyvaujančiais valdant žvejybą tame pačiame rajone;
- g) kai tikslinga ir kiek tai leidžiama pagal atitinkamus steigiamuosius dokumentus, rengtų rekomendacijas, kuriomis būtų skatinama įgyvendinti Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl darbo žvejybos sektoriuje;

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

- h) priimtų papildomas technines rezoliucijas ir rekomendacijas, grindžiamas WECAFC pagalbinių organų ir darbo grupių rekomendacijomis.

## **II PRIEDAS**

### **Kasmetinis pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Vakarų vidurio Atlanto žuvininkystės komisijoje, tikslinimas**

Prieš kiekvieną WECAFC sesiją, sušaukiamą siekiant priimti sprendimus, galinčius stipriai paveikti Sąjungos teisės aktų leidėjo priimamų teisės aktų turinį, imamasi veiksmų, būtinų siekiant, kad pozicijoje, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, būtų atsižvelgta į Komisijai pateiktą naujausią mokslinę ir kitą susijusią informaciją, laikantis I priede išdėstytų principų ir gairių.

Šiuo tikslu ir remdamasi ta informacija, Komisija, likus pakankamai laiko iki kiekvienos WECAFC sesijos, perduoda Tarybai arba jos parengiamiesiems organams rašytinį dokumentą, kuriame išdėstoma išsami informacija apie siūlomą Sąjungos pozicijos patikslinimą, kad būtų apsvarstyti ir patvirtinti pozicijos, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, elementai.

Jei WECAFC sesijoje, įskaitant rengiamą vietoje, neįmanoma pasiekti susitarimo, kad Sąjungos pozicijoje būtų atsižvelgta į naujus elementus, klausimas perduodamas Tarybai arba jos parengiamiesiems organams.